

جامعة المعارف

صناعة الحياة بالعلم والمعرفة



كلية
الأديان
والعلوم
الإنسانية

Faculty of
Religions
& Human
Sciences

تُقدّم كلية الأديان والعلوم الإنسانية برامج تعليمية في ستة اختصاصات هي:

- العلوم الإسلامية
- علوم القرآن والحديث
- الأديان المقارنة
- الفلسفة
- التاريخ والحضارة المقارنة
- الترجمة واللغات

العنوان: طريق المطار، بيروت، لبنان

Tel: +961 1 820930 | +961 1 457020

www.mu.edu.lb | P.O.Box: 5078/25



لغة التدريس:

اللغة العربية في كل الاختصاصات
ما عدا اختصاص الترجمة واللغات

الأهداف العامة في كلية الأديان والعلوم الإنسانية

- تعزيز الإيمان بالوحدة الإنسانية، والانفتاح على الأديان والثقافات الأخرى، وتطوير الحوار والتعارف بينها، ولا سيما في لبنان والعالمين العربي والإسلامي، وترسيخ مبدأ العدالة بين البشر.
- بناء الشخصية الإيمانية المتّزنة، وتكريس الفضائل، والمكارم الأخلاقية فيها، بالتأكيد على الضوابط الخلقية في استخدام المعرفة وتداولها وإنتاجها.
- إعداد النخب العلمية والبحثية الرصينة، القادرة على التصدي للتحديات الفكرية المعاصرة، وتزويدها بالمعارف والمهارات اللازمة التي تمكّنها من التعمّق في فهم الأديان، والمشاركة في إنتاج العلوم الإسلامية والإنسانية والاجتماعية، وتأصيلها وتنميتها.
- إيجاد بيئة علمية قائمة على أصالة الفكر الإسلامي، والبحث العلمي في الأديان والعلوم الإسلامية والإنسانية والاجتماعية، عبّر تعزيز روح التحليل والنقد والإبداع العلمي.
- المساهمة في صناعة الوعي الاجتماعي من خلال رصد ما يعرض للمجتمع في القضايا الفكرية والتربوية والاجتماعية ومحاولة حلّها؛ وتعزيز مهارات استخدام وسائل الإعلام المعاصرة، ومهارات التواصل، وبخاصة الاجتماعية منها.
- تمكين الخريجين من الدخول إلى سوق العمل، خاصة في قطاعات البحث، والتعليم والتربية، والتواصل، والثقافة والفنون.

شهادة الإجازة في اختصاصات كلية الأديان والعلوم الإنسانية

تُقدّم كلية الأديان والعلوم الإنسانية منهاجاً تعليمياً، يمتدّ على مدار ثلاث سنوات، لمن أتمّ شروط التسجيل والقبول المنصوص عليها، وذلك في كل الاختصاصات، على أن يكون نظام الوحدات الدراسية Credit Based System هو النظام المُعتمد في الكلية، انسجماً مع النظام الدراسي العام لجامعة المعارف.

يجب على الطالب أن يتمّ بنجاح 99 وحدة دراسية (تسع وتسعون وحدة دراسية)، موزّعة على الشكل التالي:

1. مقرّرات عامة إلزامية ضمن متطلبات الجامعة: خمسة عشر وحدة دراسية (15 وحدة دراسية)
2. مقرّرات اختيارية مشتركة ضمن متطلبات الكلية: ست وحدات دراسية (6 وحدات دراسية)
3. مقرّرات اختيارية حرّة: تسع وحدات دراسية (9 وحدات دراسية)
4. مقرّرات إلزامية مشتركة ضمن متطلبات الكلية: إحدى وعشرون وحدة دراسية (21 وحدة دراسية).
5. مقرّرات إلزامية في الاختصاص: اثنتان وأربعون وحدة دراسية (42 وحدة دراسية).
6. مقرّرات اختيارية في الاختصاص: ست وحدات دراسية (6 وحدات دراسية).

- مقررات عامة إلزامية ضمن متطلبات الجامعة: خمس عشر وحدة دراسية (15 وحدة دراسية)

رمز المقرر / Course Code	اسم المقرر / Course Title	عدد الوحدات / Credits
ARB 201	مهارات التواصل الخطية في اللغة العربية	3
ARB 202	مهارات التواصل الشفهية في اللغة العربية	3
CST 200	ثقافة عامة	3
MAT 220	رياضيات أساسية	3
MIT 200	معلوماتية تطبيقية	3

- مقررات اختيارية مشتركة ضمن متطلبات الكلية: ست وحدات دراسية (6 وحدات دراسية)

رمز المقرر / Course Code	اسم المقرر / Course Title	عدد الوحدات / Credits
ENG 201	مهارات التواصل الخطية في اللغة الإنكليزية	3
ENG 202	مهارات التواصل الشفهية في اللغة الإنكليزية	3
ARB 300	تقنيات الكتابة والتأليف ¹	3
ENG 203	مهارات في اللغة الإنكليزية للفنون الحرّة ²	3

2-1: عند اختيار مسار اللغة العربية

- مقررات اختيارية حرّة: تسع وحدات دراسية (9 وحدات دراسية)

رمز المقرر / Course Code	اسم المقرر / Course Title	عدد الوحدات / Credits
GEE 201	تحددها الجامعة بموجب لائحة رسمية معلنة من ضمن موادها.	3
GEE 202		3
GEE 203		3

- مقررات إلزامية مشتركة ضمن متطلبات الكلية: إحدى وعشرون وحدة دراسية (21 وحدة دراسية)

رمز المقرر / Course Code	اسم المقرر / Course Title	عدد الوحدات / Credits
CST 220	مدخل إلى علم الأخلاق	3
PHL 211	مدخل إلى علم المنطق	3
PHL 221	مدخل إلى علم الفلسفة	3
QRN 211	تاريخ القرآن الكريم	3
REM 200	منهجية البحث العلمي	3
REM 300	مناهج التفكير	3
TEO 211	مدخل إلى علم الكلام	3

العلوم الإسلامية

تهدف كلية الأديان والعلوم الانسانية، من خلال قسم العلوم الإسلامية إلى:

- تمكين الطالب من امتلاك رؤية فكرية واضحة للدين الإسلامي وعلومه، وتعزيز القيم الإيمانية والإنسانية.
- إفادة الطالب من العلوم الإسلامية في تعزيز تربية الطلاب إيمانيًا ومعنويًا، وفي تنمية حس المسؤولية الأسرية والاجتماعية.
- تزويد الطالب بالعلوم والمعارف الإسلامية الأصيلة، وإكسابه المهارات والخبرات الملائمة حتى يعمق معرفته بأصول العلوم والمعارف الإسلامية وفروعها.
- تعريف الطالب على قواعد البحث العلمي ومناهجه، وتدريبه على إعداد البحوث والدراسات الإسلامية، وتكوين ملكة التحليل والنقد والاستنباط والاستدلال.
- تمكين الطالب من الاستفادة من العلوم الإسلامية في الإجابة على التحديات والإشكاليات الثقافية والفكرية المعاصرة.
- تأهيل الطالب للعمل في القطاعات الثقافية المتنوعة، ولا سيما على مستوى التعليم والبحث العلمي.

- مقررات إلزامية في الاختصاص: اثنتان وأربعون وحدة دراسية (42 وحدة دراسية)

رمز المقرر / Course Code	اسم المقرر / Course Title	عدد الوحدات / Credits
ISS 250	مدخل إلى التشريع الإسلامي	3
ISS 280	مدخل إلى أصول الفقه	3
ISS 345	علم أصول الفقه	3
ISS 380	الأخلاق الإسلامية: مدارس واتجاهات	3
ISS 410	علماء الدراية والرجال	3
ISS 415	الفقه الإسلامي المعاصر	3
ISS 470	الفقه المقارن	3
ISS 490	مشروع التخرج	3
PHL 230	المنطق (1)	3
PHL 350	المنطق (2)	3
QRN 220	مباحث في علوم القرآن	3
QRN 311	مبادئ التفسير القرآني وقواعده	3
TEO 410	علم الكلام الجديد	3
TEO 450	مباحث في علم الكلام	3

- مقررات تقنية اختيارية من ضمن الجدول (6 وحدات دراسية)

رمز المقرر / Course Code	اسم المقرر / Course Title	عدد الوحدات / Credits
GEO 300	جغرافيا العالم الإسلامي	3
ISS 310	نصوص أجنبية في الدراسات الإسلامية	3
ISS 340	الفكر السياسي والدولة في الإسلام	3
ISS 390	مواضيع خاصة في العلوم الإسلامية	3
QRN 360	التفسير الموضوعي: مدخل نظري وموضوعات مختارة	3
QRN 435	الأخلاق في القرآن	3
QRN 470	قضايا معاصرة على ضوء الكتاب والسنة	3

تهدف كلية الأديان والعلوم الانسانية، من خلال قسم الفلسفة إلى:

- إكساب الطالب المعارف الخاصة بالمصطلحات والمذاهب والمدارس والأعلام المرتبطة بالفلسفة وتاريخها، وتاريخ العلوم العقلية وتطورها: فلسفات قديمة، وأوروبية، وإسلامية، والفلسفات المضافة: كفلسفة الجمال، وفلسفة الأخلاق، وفلسفة الدين، وفلسفة العلوم، وفلسفة العرفان وغيرها.
- تمكين الطالب من قراءة النص الفلسفي قراءةً منهجيةً أصيلةً لناحية اللغة والفهم والتحليل والنقد الموضوعي.
- تفعيل روح الاطلاع عند الطالب على القضايا والمشكلات الفكرية العملية الراهنة للإنسان المعاصر ما يُمكنه من حلّها من طريق الربط المتبادل بين الحكمة النظرية والحكمة العملية.
- تنمية قدرات الطالب على ربط الدرس والبحث الفلسفيين بالعلوم الإنسانية: علم النفس، وعلم الاجتماع واثربولوجيا وغيرها، والفلسفات التطبيقية: فلسفة حقوق الإنسان، والبيئة وغيرها، بالارتكاز على القراءة التأصيلية النقدية.
- تمكين الطالب من المهارات المنهجية والتقنية، ومهارات الحوار والمناظرة والتواصل المعرفي، ما يؤهله لإنجاز بحوث فلسفية ترتبط بمراحل الفلسفة وتاريخها وتطورها، مستخدماً تقنيات ومناهج البحث العلمي المتعددة: التحليلي، والعقلي، والمقارن، والتأويلي وغيرها.
- تأهيل الطالب للعمل في القطاعات المتعددة، ولا سيما على مستوى التعليم والبحث العلمي والميادين الثقافية والتواصلية، في المؤسسات ذات الصلة والارتباط بالاختصاص.

• مقررات إلزامية في الاختصاص: اثنتان وأربعون وحدة دراسية (42 وحدة دراسية)

عدد الوحدات / Credits	اسم المقرر / Course Title	رمز المقرر / Course Code
3	المنطق (1)	PHL 230
3	فلسفة الأخلاق	PHL 250
3	الفلسفة الإسلامية (1): المدرسة المشائية والإشراقية	PHL 270
3	الفلسفة اليونانية	PHL 330
3	الفلسفة الغربية الوسيطة	PHL 340
3	المنطق (2)	PHL 350
3	الفلسفة الإسلامية (2): مدرسة ملا صدرا الفلسفية	PHL 380
3	نظرية المعرفة	PHL 415
3	التصوف والعرفان	PHL 425
3	الفلسفة الغربية الحديثة	PHL 455
3	الفلسفة الغربية المعاصرة	PHL 465
3	مشروع التخرج	PHL 490
3	علم الكلام الجديد	TEO 410
3	مباحث في علم الكلام	TEO 450

• مقررات تقنية اختيارية من ضمن الجدول (6 وحدات دراسية)

عدد الوحدات / Credits	اسم المقرر / Course Title	رمز المقرر / Course Code
3	فلسفة الدين	ADY 360
3	المعرفة الباطنية في الأديان	ADY 450
3	الفكر السياسي والدولة في الإسلام	ISS 340
3	نصوص أجنبية في الدراسات الفلسفية	PHL 310
3	مواضيع خاصة في الفلسفة	PHL 390
3	المنطق الرياضي	PHL 400

تهدف كلية الأديان والعلوم الانسانية، من خلال قسم علوم القرآن والحديث إلى:

- إكساب الطالب الثقافة والعدّة المنهجية اللازمة لفهم القرآن والحديث والعلوم المرتبطة بهما، وتطبيق قيمهما على الواقع.
- تدريب الطالب على التعامل مع القرآن والحديث بوصفهما مصدرين معرفيين، والاستناد عليهما في الإجابة عن الأسئلة التي تواجه الإنسانية في العصر الحاضر.
- تعريف الطالب بالمدارس والتيارات الفكرية القديمة والحديثة، وبالمناهج والاتجاهات والقواعد التي تعتمد عليها في تفسير القرآن وفقه الحديث، وذلك من خلال الاشتغال العلمي على أهم القضايا العلمية المطروحة حول القرآن والحديث.
- تدريب الطالب والقادر على توظيف القرآن والحديث والعلوم المرتبطة بهما، في الحياة العملية والمهنية، ولا سيما التدريس في المؤسسات التربوية والاجتماعية.
- تدريب الطالب على نقد الأفكار والمناهج المتنوعة ليكونوا قادرين على استعمال المناهج المناسبة والدفاع بها عن القرآن والسنة تجاه الإشكاليات المثارة.
- تربية باحثين قادرين على الاشتغال العلمي بالقرآن والحديث وعلومهما لإنتاج معرفة قرآنية وحديثة في مجالات علمية متنوعة.
- تأهيل الطالب للعمل في القطاعات المتعددة، ولا سيما على مستوى التعليم والبحث العلمي والميادين الثقافية والتواصلية، في المؤسسات ذات الصلة والارتباط بالاختصاص.

• مقررات إلزامية في الاختصاص: اثنتان وأربعون وحدة دراسية (42 وحدة دراسية)

رمز المقرر / Course Code	اسم المقرر / Course Title	عدد الوحدات / Credits
ARB 310	البلاغة العربية	3
ISS 280	مدخل إلى أصول الفقه	3
ISS 410	علما الدراية والرجال	3
QRN 215	تاريخ الحديث ومصادره	3
QRN 220	مباحث في علوم القرآن	3
QRN 260	مبادئ التفسير القرآني وقواعده	3
QRN 320	مناهج واتجاهات في تفسير القرآن	3
QRN 330	القرآن في الدراسات الغربية	3
QRN 360	التفسير الموضوعي: مدخل نظري وموضوعات مختارة	3
QRN 380	التفسير الترتيبي (1): سور مختارة	3
QRN 425	فقه الحديث	3
QRN 435	الأخلاق في القرآن	3
QRN 470	قضايا معاصرة على ضوء الكتاب والسنة	3
QRN 490	مشروع التخرج	3

• مقررات تقنية اختيارية من ضمن الجدول (6 وحدات دراسية)

رمز المقرر / Course Code	اسم المقرر / Course Title	عدد الوحدات / Credits
HIS 360	تاريخ الحضارة والعلوم الإسلامية	3
ISS 390	مواضيع خاصة في العلوم الإسلامية	3
QRN 315	لغة أجنبية في الدراسات القرآنية والحديثية	3
QRN 390	مواضيع خاصة في القرآن والحديث	3
QRN 455	التفسير الترتيبي (2): تطبيق على المناهج والاتجاهات	3
TEO 450	مباحث في علم الكلام	3

تهدف كلية الأديان والعلوم الانسانية، من خلال قسم التاريخ والحضارة المقارنة إلى:

- إكساب الطالب فهماً موضوعياً لتاريخ الإنسانية في مجالات الدين والدولة والحضارة، ومختلف الوقائع والمعطيات ذات المغزى في مسار الإنسانية الطويل.
- تمكين الطالب من معرفة أهم مناهج، ومدارس، ومصادر، ومراجع الكتابة التاريخية، مع الالتزام بمعايير الواقعية والموضوعية.
- إكساب الطالب الكفايات المطلوبة في البحث التاريخي، ما يمكنه من إنجاز بحث أكاديمي أصيل، تتوافر فيه أهم المعايير العلمية المعتمدة عالمياً.
- تنمية قدرات الطالب على التفكير العلمي النقدي، ما يخوّله من التفاعل والتعامل مع مختلف المواد التاريخية: النصية وغير النصية بروح علمية، وإنتاجية بناءة.
- تفعيل مهارات الطالب في الالتزام بالقضايا الاجتماعية والوطنية من الناحية التاريخية في سبيل بناء التكامل مع الانتماء الوطني والعربي والإسلامي، والتماهي مع الإيمان بالوحدة الإنسانية.
- تأهيل الطالب للعمل في القطاعات المتعددة، ولا سيما على مستوى التعليم والبحث العلمي والميادين الثقافية والتواصلية، في المؤسسات ذات الصلة والارتباط بالاختصاص.

- مقررات إلزامية في الاختصاص: اثنتان وأربعون وحدة دراسية (42 وحدة دراسية)

رمز المقرر / Course Code	اسم المقرر / Course Title	عدد الوحدات / Credits
HIS 215	تاريخ الحضارات القديمة	3
HIS 235	تاريخ الإسلام وحضارته (1): صدر الإسلام والدولة الأموية	3
HIS 260	تاريخ الإسلام وحضارته (2): الدولة العباسية والفاطمية	3
HIS 290	تاريخ الاستشراق	3
HIS 325	تاريخ الإسلام وحضارته (3): دُول السلاطين والأمراء	3
HIS 335	تاريخ أوروبا في العصور الوسطى وحضارتها	3
HIS 345	منهجية البحث وتحقيق المخطوطات والوثائق التاريخية	3
HIS 350	تاريخ لبنان من العصر الوسيط حتى المعاصر	3
HIS 400	تاريخ الإسلام وحضارته (4): الدولة العثمانية والصفوية	3
HIS 425	القضية الفلسطينية	3
HIS 445	فلسفة التاريخ	3
HIS 465	تاريخ الغرب الحديث والمعاصر وحضارته	3
HIS 480	تاريخ العالم العربي المعاصر	3
HIS 490	مشروع التخرج	3

- مقررات تقنية اختيارية من ضمن الجدول (6 وحدات دراسية)

رمز المقرر / Course Code	اسم المقرر / Course Title	عدد الوحدات / Credits
ADY 380	علم اجتماع الدين	3
GEO 300	جغرافيا العالم الإسلامي	3
HIS 355	لغة أجنبية في الدراسات التاريخية	3
HIS 360	تاريخ الحضارة والعلوم الإسلامية	3
HIS 380	تاريخ القارة الأمريكية الحديث والمعاصر وحضارتها	3
HIS 390	مواضيع خاصة في التاريخ والحضارة المقارنة	3

تهدف كلية الأديان والعلوم الانسانية، من خلال قسم الأديان المقارنة إلى:

- تعريف الطالب على نشأة الأديان السماوية والوضعية، وتاريخها، وأنبيائها، وكتبها، وأهم أعلامها، وعقائدها وشرائعها، والمقارنة بينها من حيث أهدافها وممارساتها وأدوارها الثقافية والاجتماعية والسياسية.
- تعريف الطالب على نماذج من المدارس الفكرية اللادينية: قديماً وحديثاً، ودراسة الأسباب الفكرية والاجتماعية والتاريخية لنشوتها وانتشارها.
- قراءة النصوص الدينية: المقدسة وغير المقدسة، قراءةً استدلالية نقدية في إطار من الموضوعية.
- تدريب الطالب على ثقافة الحوار والتسامح الديني، والتعاطف الواعي مع القضايا والحوادث ذات البعد الإنساني.
- تمكين الطالب من المهارات البحثية والمناظرة والتواصل المعرفي، ما يُمكنه من التعرّف على الإشكالات الدينية العملية المعاصرة، وإيجاد الحلول لها على ضوء الأديان المقارنة، مستخدماً المناهج البحثية العلمية، والفهم العقلاني للدين.
- فهم وتعميق المعرفة بالرؤية الفلسفية والعقائدية، وبالشرائع والطقوس لدى الديانات المتعددة، في إطار المقارنة.
- تأهيل الطالب للعمل في القطاعات المتعددة، ولا سيما على مستوى التعليم والبحث العلمي والميادين الثقافية والتواصلية، في المؤسسات ذات الصلة والارتباط بالاختصاص.

• مقررات إلزامية في الاختصاص: اثنتان وأربعون وحدة دراسية (42 وحدة دراسية)

رمز المقرر / Course Code	اسم المقرر / Course Title	عدد الوحدات / Credits
ADY 210	علم مقارنة الأديان	3
ADY 220	الديانة اليهودية: تاريخاً وعقيدة	3
ADY 230	الديانة المسيحية: تاريخاً وعقيدة	3
ADY 260	الديانة الإسلامية: تاريخاً وعقيدة	3
ADY 330	الأديان الوضعية	3
ADY 360	فلسفة الدين	3
ADY 380	علم اجتماع الدين	3
ADY 400	الكتب المقدسة: دراسات مقارنة (القرآن والعهدان)	3
ADY 450	المعرفة الباطنية في الأديان	3
ADY 480	العقائد المقارنة بين الأديان	3
ADY 490	مشروع التخرج	3
HIS 290	تاريخ الاستشراق	3
PHL 415	نظرية المعرفة	3
TEO 410	علم الكلام الجديد	3

• مقررات تقنية اختيارية من ضمن الجدول (6 وحدات دراسية)

رمز المقرر / Course Code	اسم المقرر / Course Title	عدد الوحدات / Credits
ADY 310	نصوص أجنبية في الأديان المقارنة	3
ADY 390	مواضيع خاصة في التاريخ والحضارة المقارنة	3
GEO 300	جغرافيا العالم الإسلامي	3
HIS 360	تاريخ الحضارة والعلوم الإسلامية	3
QRN 435	الأخلاق في القرآن	3

Objectives:

Develop Proficiency in Language Skills:

Provide students with an excellent command of their mother tongue (Arabic) and two foreign languages (English and French) through comprehensive language instruction and immersive learning experiences.

Expand Language Proficiency:

Assist students in acquiring an elementary level in a third foreign language (selected from Liberal Arts electives), broadening their linguistic repertoire and enhancing their intercultural communication abilities.

Integrate Translation Theory and Practice:

Introduce students to the fundamentals of translation theory (strategies, methodologies, approaches, etc.) and practice (different domains) through a balanced curriculum that emphasizes both theoretical understanding and practical application.

Cultivate Research and Critical Thinking Skills:

Equip students with research and critical thinking skills required for the accurate comprehension and production of texts, enabling them to analyze, evaluate, and synthesize information effectively in translation contexts.

Promote Ethical Decision Making:

Provide students with an ethical framework of reference for informed and justified decision-making in the translation process, emphasizing the importance of integrity, cultural sensitivity, and responsible professional conduct.

Facilitate Career Readiness and Graduate Studies Preparation:

Offer opportunities for internships, industry collaborations, and advanced coursework that prepare students for successful careers in translation and related fields, as well as equip them with the academic rigor and research skills necessary for pursuing graduate studies in translation, linguistics, and related disciplines.

Program:

Course Code	Course Title	Credits
University General Requirements		21
MIT200	Business Software Applications	
ENG201	English Communication Skills I	3
ENG202	English Communication Skills II	3
ENG220	English for Translation	3
ARB201	Arabic Communication Skills I	3
ARB202	Arabic Communication Skills II	3
CST200	Cultural Studies	3
Free Liberal Arts Electives		9
GEE201	General Education I	3
CST201	Community Culture	3
CST202	Contemporary Issues	3
Translation & Languages Core Requirements		33
ARB260	Technical Writing in Arabic (A)	3
ENG260	Technical Writing in English (B)	3
FRN260	Technical Writing in French (C)	3
TRL200	History of Translation	3
TRL240	Lexicology & Terminology for Translation	3
TRL300	Computer Tools & Applications for Translation	3
TRL320	Theory & Practice for B-A Translation	3
TRL330	Theory & Practice for A-B Translation	3
TRL340	Theory & Practice for C-A Translation	3
TRL350	Theory & Practice for A-C Translation	3
TRL360	Linguistics for Translation	3
Translation & Languages Major Requirements		30
TRL370	Media & Audiovisual Translation (B-A/A-B)	3
TRL380	Political Translation (B-A/A-B)	3
TRL390	Economic & Financial Translation (B-A/A-B)	3
TRL400	Legal & Official Translation (B-A/A-B)	3
TRL420	Scientific & Medical Translation (B-A/A-B)	3
TRL430	Religious & Literary Translation (B-A/A-B)	3
TRL440	Proofreading & Editing for B-A/A-B	3
TRL450	Proofreading & Editing for C-A/A-C	3
TRL497	Translation Practicum	3
TRL499	Senior Study	3
Technical Electives		6
TRL405	Legal & Official Translation (C-A/A-C)	3
TRL460	Introduction to Research in Translation Studies	3